

Будь ласка надайте нам деяку інформацію щодо Вас і вашої тварини
(Bitte geben Sie uns ein paar Informationen zu Ihnen und Ihrem Tier)

— будь ласка, поверніться до (Bitte zurücksenden an): veterinaeramt@wetteraukreis.de

Дата заповнення (Datum der Erfassung): _____

Декілька питань щодо Вашої тварини (Ein paar Fragen zu Ihrem Tier):

Вид тварини (Tierart):

Собака (Hund)

Кіт (Katze)

Тхір (Frettchen)

інше: (sonstige:) _____

— Як звати вашу тварину? (Wie heißt Ihr Tier?) _____

Скільки років вашій тварині? (Wie alt ist Ihr Tier?) _____

Хіба це: (Ist es:)

чоловічого роду (männlich)

Жіночого роду (weiblich)

кастрований/стерилізована (kastriert/sterilisiert)

— Чи Ваша тварина пронумерована (татуюванна, мікрочіп)?

(Ist Ihr Tier schon gekennzeichnet (Tätowierung, Mikrochip)?)

Ні (nein)

Так (ja)

Якщо так: номер татуювання/мікрочіпу (wenn ja: Tattoo-Nr./Chip-Nr.)

Чи маєте Ви паспорт тварини або паспорт вакцинації з собою?
(Haben Sie einen Ausweis oder einen Impfpass des Tieres dabei?)

- Ні (nein)
 Так (ja)

Якщо так: (Wenn ja)

- український паспорт вакцинації (ukrainischer Impfpass)

номер паспорт (Passnummer): _____

- Міжнародний паспорт вакцинації (int. Impfpass)

номер паспорт (Passnummer): _____

- ЄС – посвідчення домашньої тварини (EU-Heimtierausweis)

номер паспорт (Passnummer): _____

Чи вакцинована Ваша тварина від сказу? (Ist Ihr Tier gegen Tollwut geimpft?)

- Ні (nein)
 Так (ja)

Якщо так: дата (Datum): _____

Назва вакцини (Impfstoff): _____

Місце вакцинації (Impfende Stelle)

- в Україні (in Ukraine)
 При прибутті в ЄС в (bei EU-Einreise):
 У Німеччині (in Deutschland)

Чи є у нього відомі проблеми зі здоров'ям?

(Hat Ihr Tier ein bekanntes gesundheitliches Problem oder ist es tragend?)

- Ні (nein)
 Так (ja): _____

Чи потрібен вашій тварині ветеринар? (Braucht Ihr Tier einen Tierarzt?)

- Ні (nein)
 Так (ja)

Персональна інформація (Persönliche Angaben)

Ці дані потрібні нам щоб перебувати з Вами на зв'язку.

(Diese Angaben benötigen wir, damit wir mit Ihnen in Kontakt bleiben können.)

Мене звати, Ім'я (Name, Vorname): _____

Мій номер мобільного (Handy-Nummer): _____

Електронна пошта (E-Mail): _____

Місце проживання в Україні:
(Wohnort Ukraine) _____

Номер паспорта (Reisepass/ID): _____

Якими мовами ви говорите?
(Welche Sprache/n sprechen Sie?): _____

Нинішнє перебування у районі (Derzeitiger Aufenthaltsort im Landkreis):

Приміщення спільного проживання (Gemeinschaftsunterkunft)

Приватне житло (Privatunterkunft)

Адреса (Anschrift): _____

Ваша німецькомовна контактна особа (ім'я та контактні дані):

(Ihre deutschsprachigen Ansprechpartner, Name und Kontaktdaten)
